

Název výrobku: Posuvné dveře

Určení: Dveře pro vnitřní použití.

Používání:

- Dveře otevírejte a zavírejte plynulým pohybem a vyhněte se náhlým trhnutím.
- Neblokujte ani neztěžujte pohyb dveří tím, že byste do dráhy vedení umísťovali předměty.
- Vyvarujte se zatěžování dveří, například zavěšování předmětů na kliky nebo dveřní křídla.
- Pokud při pohybu dveří narazíte na odpor, nepoužívejte sílu; zkontrolujte příčinu odporu.

Bezpečnost:

- Nedotýkejte se rukama a prsty okrajů dveří a kontaktních míst křidel při jejich pohybu.
- Malé děti by měly dveře používat pouze pod dohledem dospělých.
- V místech se zvýšeným provozem instalujte další výstražné značení.

Údržba:

- Kontrolujte stav válečků, závěsů, vodítek a upevňovacích prvků a všimněte si opotřebením nebo koroze.
- Mechanické součásti mažte příslušnými doporučenými mazivy.
- Opotřebované nebo poškozené díly vyměňujte pouze za originální součásti.

Upozornění:

- Konstrukci dveří nedemontujte ani neupravujte bez souhlasu výrobce.
- Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo poruchu dveří, okamžitě je přestaňte používat a kontaktujte servisní oddělení.
- Nevystavujte dveře agresivním chemikáliím, které by mohly poškodit povrch nebo mechanismy.

Produktname: Schiebetüren

Anwendung: Tür für den internen Gebrauch

Verwendung:

- Öffnen und schließen Sie die Tür in einer sanften Bewegung und vermeiden Sie plötzliche Rucke.
- Blockieren oder behindern Sie die Bewegung der Tür nicht, indem Sie Gegenstände auf die Führungsschiene stellen.
- Vermeiden Sie es, die Tür mit zusätzlichen Gewichten zu belasten, wie z.B. hängenden Gegenständen an Türgriffen oder Türblättern.
- Verwenden Sie keine Gewalt, wenn beim Bewegen der Tür ein Widerstand auftritt. Überprüfen Sie die Ursache des Widerstands.

Sicherheit:

- Halten Sie Ihre Hände und Finger von den Kanten der Tür und den Kontaktpunkten der Blätter fern, während sie sich bewegen.
- Kleinkinder sollten die Tür nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
- An stark besuchten Orten zusätzliche Warnschilder anbringen.

Wartung:

- Überprüfen Sie den Zustand der Rollen, Scharniere, Führungen und Befestigungselemente und achten Sie dabei auf Verschleiß oder Korrosion.
- Schmieren Sie die mechanischen Komponenten mit den entsprechenden empfohlenen Mitteln.
- Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile nur durch Originalteile.

Warnhinweise:

- Demontieren oder modifizieren Sie die Türkonstruktion nicht ohne Zustimmung des Herstellers.
- Wenn Sie eine Beschädigung oder Fehlfunktion der Tür bemerken, stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an den Service.
- Vermeiden Sie es, die Tür aggressiven Chemikalien auszusetzen, die die Oberfläche oder Mechanismen beschädigen können.

Product name: Sliding doors

Application: Doors for indoor use

Use:

- Open and close the door in a smooth motion, while avoiding violent jerks.
- Do not block or obstruct the movement of the door by placing objects on the track of the guide.
- Avoid loading the door with additional weight, such as hanging objects on the door handles or door leaves.
- Do not use force if you encounter resistance when moving the door; check the cause of the resistance.

Safety:

- Keep your hands and fingers away from the edges of the door and the contact points of the leaves as they move.
- Young children should use the doors only under adult supervision.
- Install additional warning signs in areas with increased traffic.

Maintenance:

- Check the condition of rollers, hinges, guides and fastening elements, paying attention to wear or corrosion.
- Lubricate mechanical components with the appropriate recommended lubricants.
- Replace worn or damaged parts only with original components.

Warnings:

- Do not dismantle or modify the door structure without the consent of the manufacturer.
- If you notice any damage or malfunction of the door, immediately stop using it and contact the service centre.
- Avoid exposing the door to aggressive chemicals which may damage the surface or the mechanisms.

ES**FR****HR**

Nombre del producto: Puertas correderas

Nom du produit : Porte coulissante

Naziv proizvoda: Klizna vrata

Aplicaciones: Puerta para uso interior.

Emploi : Porte intérieure.

Namjena: Vrata za unutarnju uporabu.

Uso:

Utilisation :

Korištenje:

- Abra y cierre la puerta con un movimiento suave, evitando sacudidas violentas.
- No bloquee ni obstruya el movimiento de la puerta colocando objetos en el carril de la guía de la puerta.
- Evite cargar la puerta con un peso adicional, como colgar objetos en los tiradores o en las hojas de la puerta.
- No fuerce la puerta si encuentra resistencia al moverla; compruebe la causa de la resistencia.

- Ouvrir et fermer toujours la porte avec un mouvement cohérent, sans à-coups.
- Ne pas bloquer ni empêcher le mouvement de la porte en insérant des objets dans son guide.
- Éviter de mettre des charges sur les portes telles que des objets suspendus sur les poignées ou sur les vantaux.
- Ne pas forcer s'il y a des obstacles ; voir tout d'abord quelle est la cause d'un obstacle.

- Vrata otvarajte i zatvarajte kontinuiranim glatkim pokretom, izbjegavajući nagle trzaje.
- Pripazite da se na putu vodilice nalaze predmeti koji bi blokirali ili otežavali kretanje vrata.
- Izbjegavajte opterećivanje vrata dodatnim teretom npr. vješanjem predmeta na kvakama ili krilima vrata.
- Nemojte koristiti silu u slučaju otpora prilikom klizanja vrata; potrebno je provjeriti razlog otpora.

Seguridad:

Sécurité :

Sigurnost:

- Mantenga las manos y los dedos alejados de los bordes de la puerta y de los puntos de contacto de las hojas al mover la puerta.
- Los niños pequeños sólo deben utilizar la puerta bajo la supervisión de un adulto.
- Señale las zonas de mucho tránsito una señalización de advertencia adicional.

- Lors d'un mouvement de la porte, tenir les doigts et les mains à l'écart des bords de la porte et des lieux du contact des vantaux.
- Les petits enfants ne peuvent ouvrir/fermer la porte que sous la surveillance des adultes.
- Dans les endroits plus fréquentés, penser à mettre en place d'autres éléments de signalétique d'avertissement.

- Dlanove i prste držite podalje od rubova vrata i mjesta sastajanja krila prilikom punog kretanja vrata.
- Mala djeca mogu koristiti vrata samo pod nadzorom odraslih.
- Na mjestima s povećanim korištenjem postavite dodatne upozoravajuće oznake.

Conservación:

Entretien :

Održavanje:

- Compruebe el estado de los rodillos, bisagras, carriles y elementos de fijación, prestando atención a su desgaste o corrosión.
- Lubrique los elementos mecánicos con los lubricantes recomendados.
- Sustituya las piezas desgastadas o dañadas únicamente por componentes originales.

- Vérifier l'état des rouleaux, des charnières, des guides et des éléments de fixation pour détecter leur éventuelle usure ou corrosion.
- Graisser les éléments mécaniques avec des produits appropriés conseillés.
- Remplacer les pièces usagées ou détériorées, utiliser seulement les pièces d'origine.

- Provjerite stanje rola, šarki, vodilica i pričvrtnih elemenata, obratite pozornost na tragove istrošenosti ili hrđe.
- Podmažite mehaničke elemente pomoću preporučenih za to prikladnih sredstava.
- Zamijenite istrošene ili oštećene elemente novim isključivo originalnim dijelovima.

Advertencias:

Avertissement :

Upozorenja:

- No desmonte ni modifique la estructura de la puerta sin la autorización del fabricante.
- Si observa algún daño o mal funcionamiento de la puerta, deje de utilizarla inmediatamente y póngase en contacto con el servicio técnico.
- Evite exponer la puerta a productos químicos agresivos que puedan dañar la superficie o los mecanismos.

- Ne pas démonter ni modifier la structure de la porte sans avoir obtenu au préalable un accord du fabricant.
- Si vous constatez une détérioration ou un mauvais fonctionnement de la porte, arrêter immédiatement son utilisation et prendre le contact avec le SAV.
- Éviter d'exposer la porte aux produits chimiques corrosifs qui pourraient abîmer sa surface ou ses mécanismes.

- Zabranjeno je rastavljanje ili modificiranje konstrukcije vrata bez odobrenja proizvođača.
- U slučaju uočavanja bilo kojih oštećenja ili nepravilnosti u radu vrata odmah prekinite ih koristiti i kontaktirajte servis.
- Izbjegavajte izlaganje vrata djelovanju agresivnih kemijskih tvari koje mogu oštetiti površinu ili mehanizme.

HU	LT	NL
A termék neve: Tolóajtó	Gaminio pavadinimas: Stumdomos durys	Productnaam: Schuifdeur
Alkalmazás: Belső használatra szánt ajtók.	Panaudojimas: Vidaus durys.	Toepassing: Binnendeur
Használat:	Naudojimas:	Gebruik:
- Nyissa ki és zárja be az ajtót egyenletes mozdulatokkal, kerülje a hirtelen rántásokat. - Ne blokkolja vagy akadályozza az ajtó mozgását a vezetősinbe helyezett tárgyakkal. - Kerülje az ajtóra nehezedő plusz súlyt, például a kilincsekre vagy ajtószárnyakra akasztott tárgyakat. - Ne alkalmazzon túlzott erőt, ha az ajtó mozgásakor ellenállásba ütközik; ellenőrizze az ellenállás okát.	- Atidarykite ir uždarykite duris sklandžiais judesiais, vengdami stiprių trūkčiojimų. - Neblokuokite ir netrukdykite durų judėjimui dėdami daiktus į durų kreipiančiosios bėgius. - Venkite durims uždėti papildomą svorį, pavyzdžiui, kabinti daiktus ant durų rankenų ar varčių. - Nenaudokite jėgos, jei judant durims kyla pasipriešinimas; patikrinkite pasipriešinimo priežastį.	- Open en sluit de deur in een vloeiende beweging, zonder er krachtig aan te rukken. - De beweging van de deur niet blokkeren of hinderen met voorwerpen in de bewegingsroute. - Vermijd belasting van de deur door gewichten door geen dingen aan de klinken of vleugels te hangen. - De deur niet forceren wanneer je weerstand voelt tijdens het schuiven, maar kijken de oorzaak van de weerstand is.
Biztonság:	Saugumas:	Veiligheid:
- Tartsa távol a kezét és az ujjait az ajtó széleitől és a szárnyak mozgása közbeni érintkezési pontjaitól. - Kisgyermek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják az ajtót. - A megnövekedett forgalmú területeken további figyelmeztető táblákat kell elhelyezni.	- Laikykite rankas ir pirštus atokiau nuo judančių durų kraštų ir varstomų varčių sąlyčio taškų. - Didelio eismo intensyvumo vietose įrenkite papildomus įspėjamuosius ženklus. - Maži vaikai durimis turėtų naudotis tik prižiūrimi suaugusiųjų.	- Houd de handen en vingers ver van de deurrand en contactplekken van de vleugels wanneer deze in beweging zijn. - Kleine kinderen mogen de deur alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene. - Breng waarschuwingsmarkeringen aan op plekken met intensief personenverkeer.
Karbantartás:	Priežiūra:	Onderhoud:
- Ellenőrizze a görgők, zsanérok, vezetők és rögzítőelemek állapotát, különös figyelemmel azok kopására vagy a korróziójára. - Kenje a mechanikus alkatrészeket az ajánlott kenőanyagokkal. - Az elhasználódott vagy sérült alkatrészeket csak eredeti alkatrészekre cserélje ki.	- Patikrinkite ritinėlių, vyrių, kreipiančiųjų ir tvirtinimo elementų būklę, atkreipdami dėmesį į nusidėvėjimą ar koroziją. - Mechaninius komponentus sutepkite atitinkamais rekomenduojamais tepalais. - Susidėvėjusias ar pažeistas dalis keiskite tik originaliomis.	- Controleerde staat van de rollen, scharnieren, geleiders en montage-elementen en let op slijtage en corrosie. - Smeer mechanische onderdelen met aanbevolen smeermiddelen. - Vervang versleten en beschadigde onderdelen alleen door originele componenten.
Figyelmeztetések:	Įspėjimai:	Waarschuwingen:
- Ne szerelje szét és ne módosítsa az ajtó szerkezetet a gyártó hozzájárulása nélkül. - Ha az ajtó bármilyen sérülését vagy meghibásodását észleli, azonnal hagyja abba a használatát, és forduljon a szakszervizhez. - Kerülje, hogy az ajtót olyan agresszív vegyszereknek tegye ki, amelyek károsíthatják a felületét vagy a mechanizmusát.	- Be gamintojo leidimo nedemontuokite ir nekeiskite durų konstrukcijos. - Pastebėję bet kokį durų pažeidimą ar gedimą, nedelsdami nustokite jomis naudotis ir kreipkitės į aptarnavimo skyrių. - Venkite agresyvių chemikalų, galinčių pažeisti jų paviršių ar mechanizmus, poveikio durims.	- De deurconstructie niet demonteren of modificeren zonder toestemming van de fabrikant. - Als je schade of een gebrekkige werking opmerkt, staak dan direct het gebruik en neem contact op met de service. - Stel de deur niet bloot aan agressieve chemische stoffen. Deze kunnen het oppervlak en de mechanismen beschadigen.

SK

Názov výrobku: Posuvné dvere

Určenie: Dvere na vnútorné použitie.

Používanie:

- Dvere otvárajte a zatvárajte plynulým pohybom a vyhnite sa náhlým trhnutím.
- Neblokujte ani nesťažujte pohyb dverí tým, že by ste do dráhy vedenia umiestňovali predmety.
- Vyvarujte sa zaťažovaniu dverí, napríklad zavesovaniu predmetov na kľučky alebo dverné krídla.
- Ak pri pohybe dverí narazíte na odpor, nepoužívajte silu; skontrolujte príčinu odporu.

Bezpečnosť:

- Nedotýkajte sa rukami a prstami okrajov dverí a kontaktných miest krídiel pri ich pohybe.
- Malé deti by mali dvere používať iba pod dohľadom dospelých.
- V miestach so zvýšenou prevádzkou inštalujte ďalšie výstražné značenie.

Údržba:

- Kontrolujte stav valčekov, závesov, vodítko a upevňovacích prvkov a všimajte si opotrebenie alebo koróziu.
- Mechanické súčasti mažte príslušnými odporúčanými mazivami.
- Opotrebované alebo poškodené diely vymieňajte iba za originálne súčasti.

Upozornenie:

- Konštrukciu dverí nedemontujte ani neupravujte bez súhlasu výrobcu.
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie alebo poruchu dverí, okamžite ich prestaňte používať a kontaktujte servisné oddelenie.
- Nevystavujte dvere agresívnym chemikáliám, ktoré by mohli poškodiť povrch alebo mechanizmy.

PL

Nazwa wyrobu: Drzwi przesuwne

Zastosowanie: Drzwi do użytku wewnętrznego.

Użytkowanie:

- Otwierać i zamykać drzwi płynnym ruchem, unikając gwałtownych szarpnięć.
- Nie blokować ani nie utrudniać ruchu drzwi poprzez umieszczanie przedmiotów na torze prowadnicy.
- Unikać obciążania drzwi dodatkowymi ciężarami, takimi jak wieszanie przedmiotów na klamkach czy skrzydłach drzwi.
- Nie używać siły w przypadku napotkania oporu podczas przesuwania drzwi; należy sprawdzić przyczynę oporu.

Bezpieczeństwo:

- Trzymać dłonie i palce z dala od krawędzi drzwi oraz miejsc styku skrzydeł podczas ich ruchu.
- Małe dzieci powinny korzystać z drzwi tylko pod nadzorem osób dorosłych.
- W miejscach o zwiększonym ruchu zamontować dodatkowe oznakowania ostrzegawcze.

Konserwacja:

- Sprawdzać stan rolek, zawiasów, prowadnic i elementów mocujących, zwracając uwagę na zużycie czy korozję.
- Smarować elementy mechaniczne odpowiednimi środkami zalecanymi.
- Wymieniać zużyte lub uszkodzone części wyłącznie na oryginalne komponenty.

Ostrzeżenia:

- Nie demontować ani nie modyfikować konstrukcji drzwi bez zgody producenta.
- W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń lub nieprawidłowości w działaniu drzwi, natychmiast zaprzestać ich użytkowania i skontaktować się z serwisem.
- Unikać narażania drzwi na działanie agresywnych substancji chemicznych, które mogą uszkodzić powierzchnię lub mechanizmy.

Výrobce / Hersteller / Manufacturer /
Fabricante / Fabricant / Proizvođač /
Gyártó / Gamintojas / Fabrikant / Výrobca /
Producent :

**KIER FURNITURE SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ
ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ**

Słupia pod Kępem ul. Szkolna 10
63-604 Baranów

Poland

NIP: 619 205 88 88

E-mail: biuro@kier.furniture



2

TYP 2

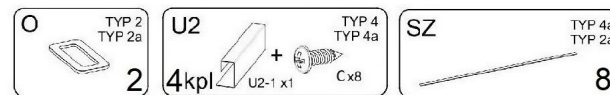
TYP 2a

TYP 4

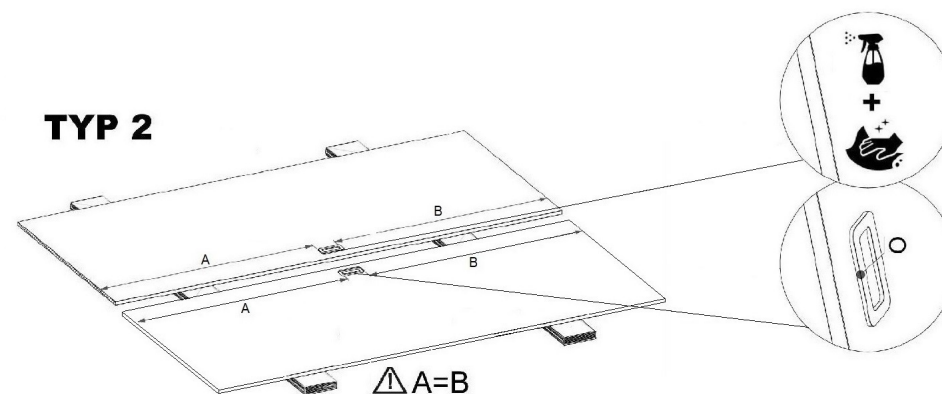
TYP 4a

TYP 5

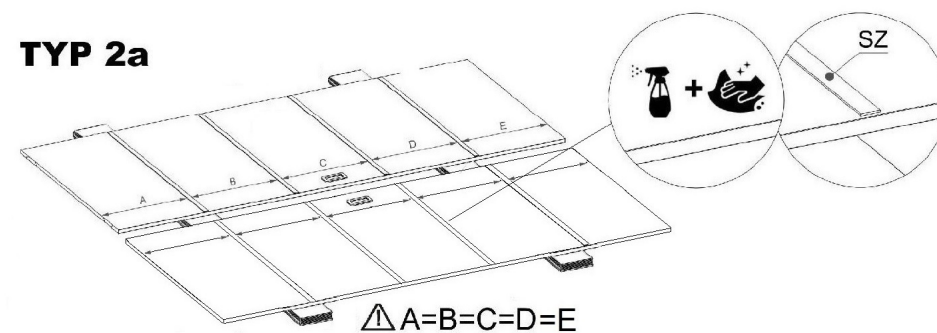
2a



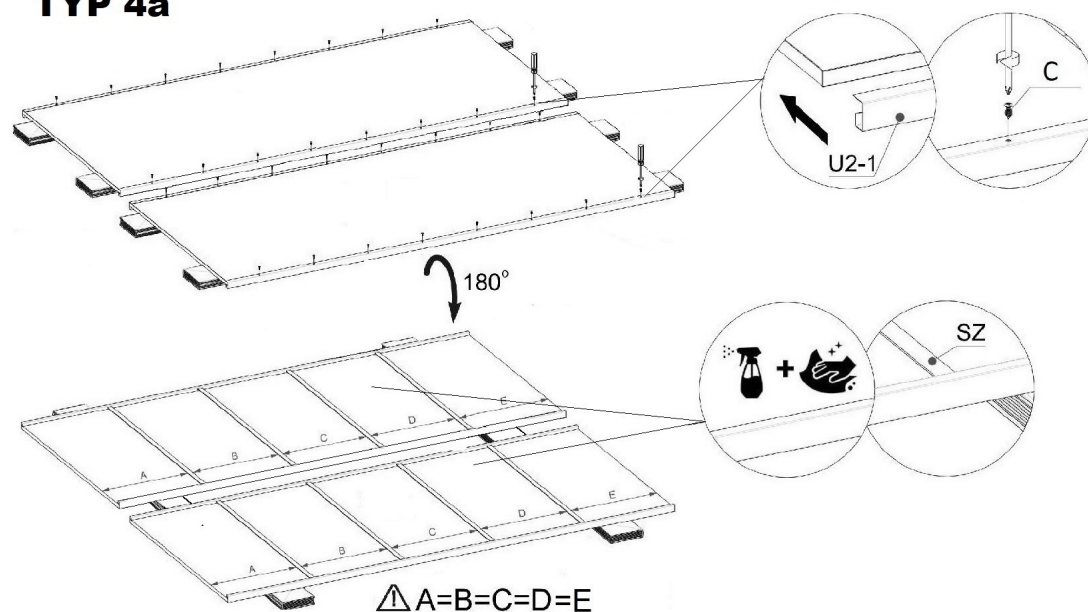
TYP 2



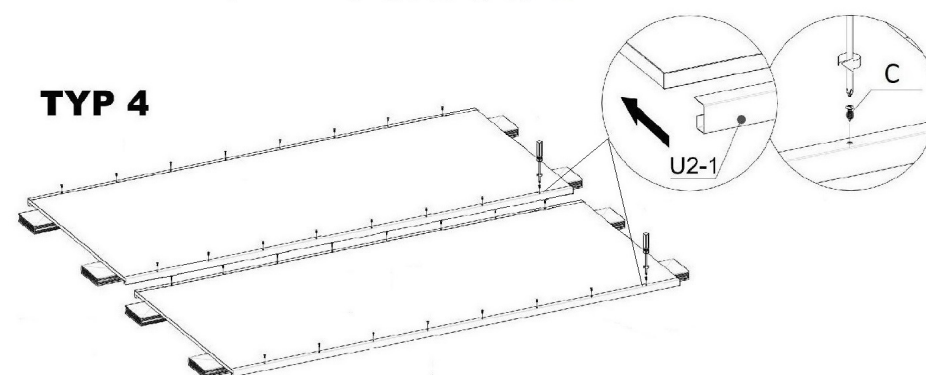
TYP 2a



TYP 4a

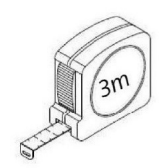
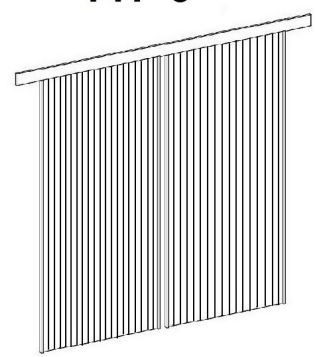


TYP 4

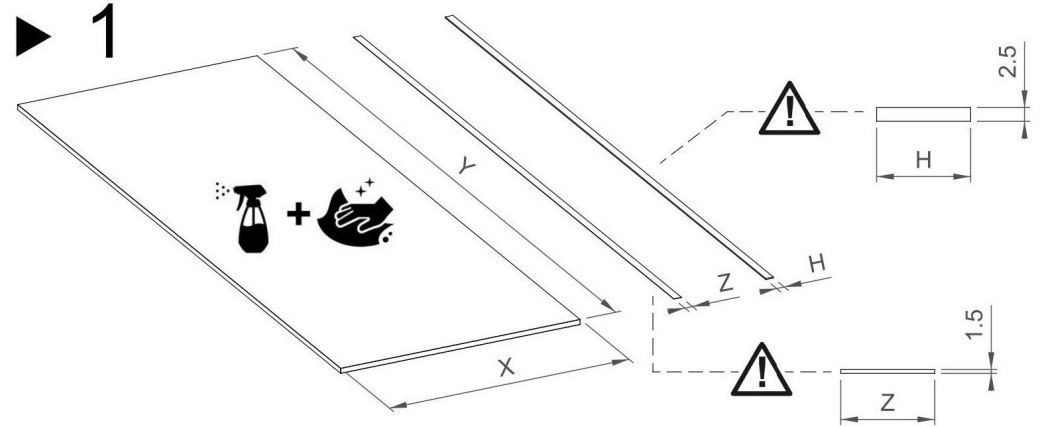


2b

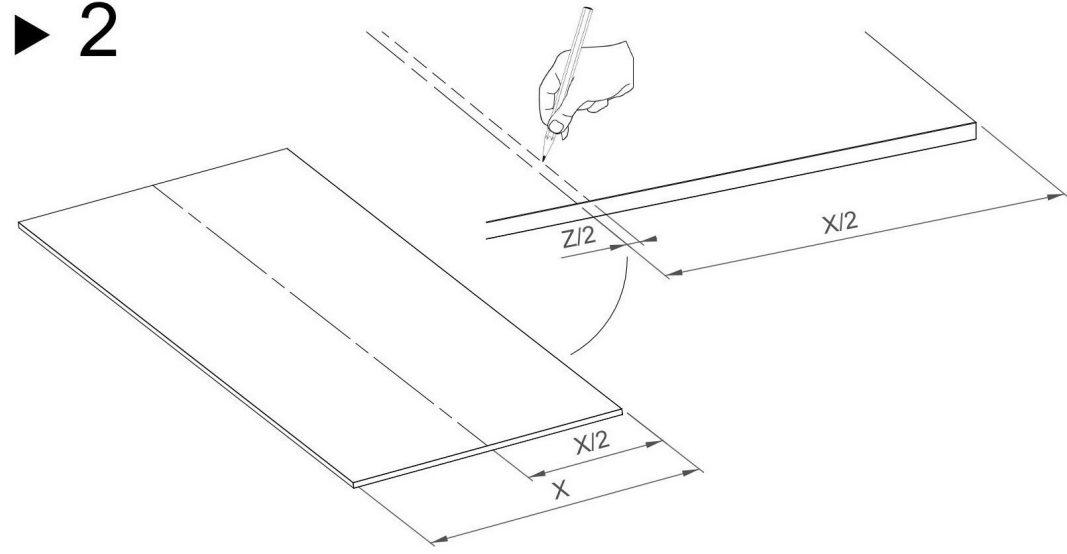
TYP 5



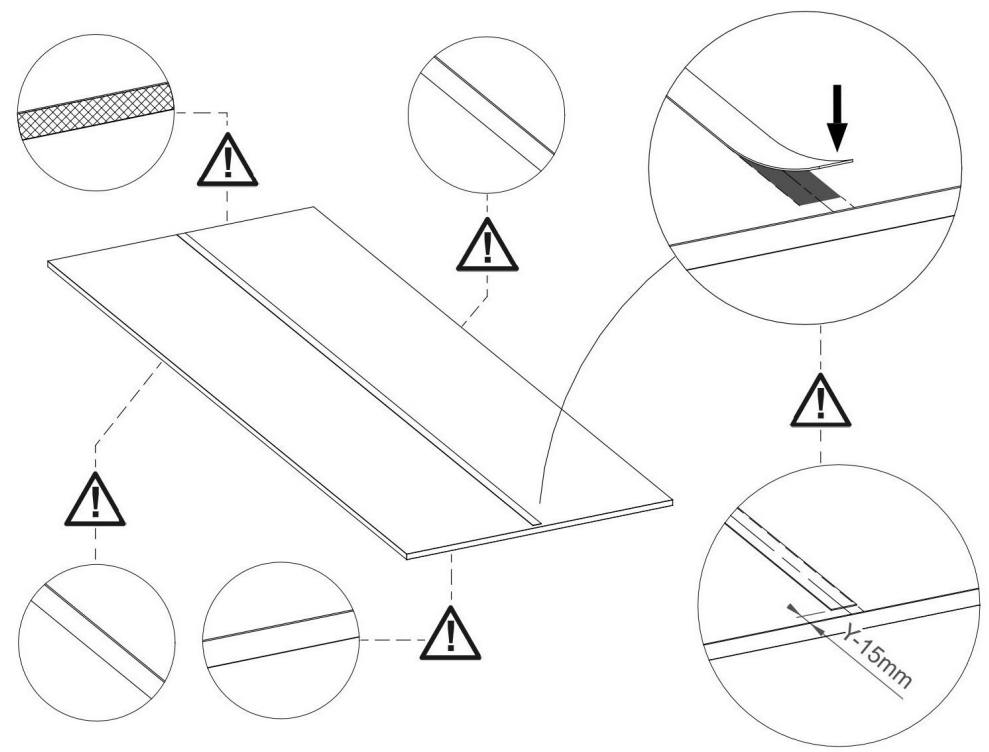
► 1



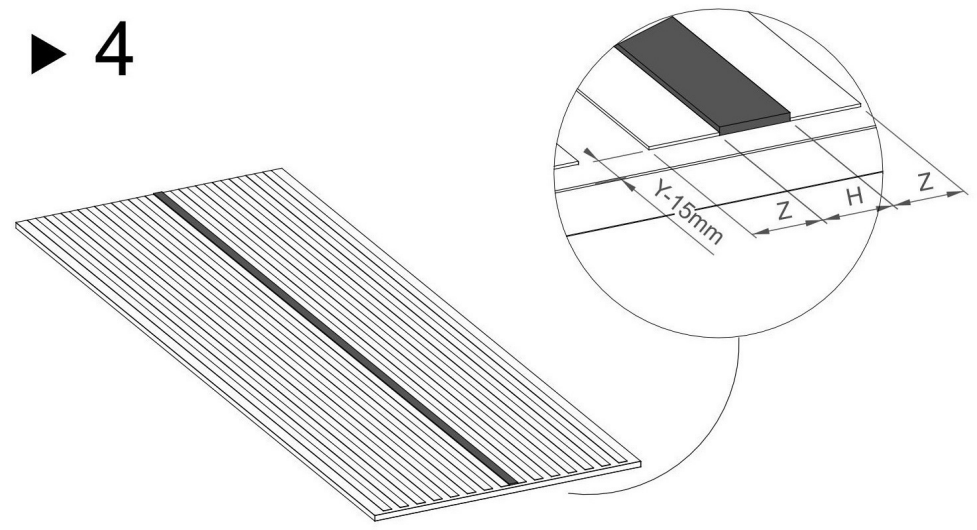
► 2



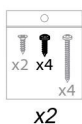
► 3



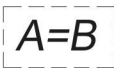
► 4



3a



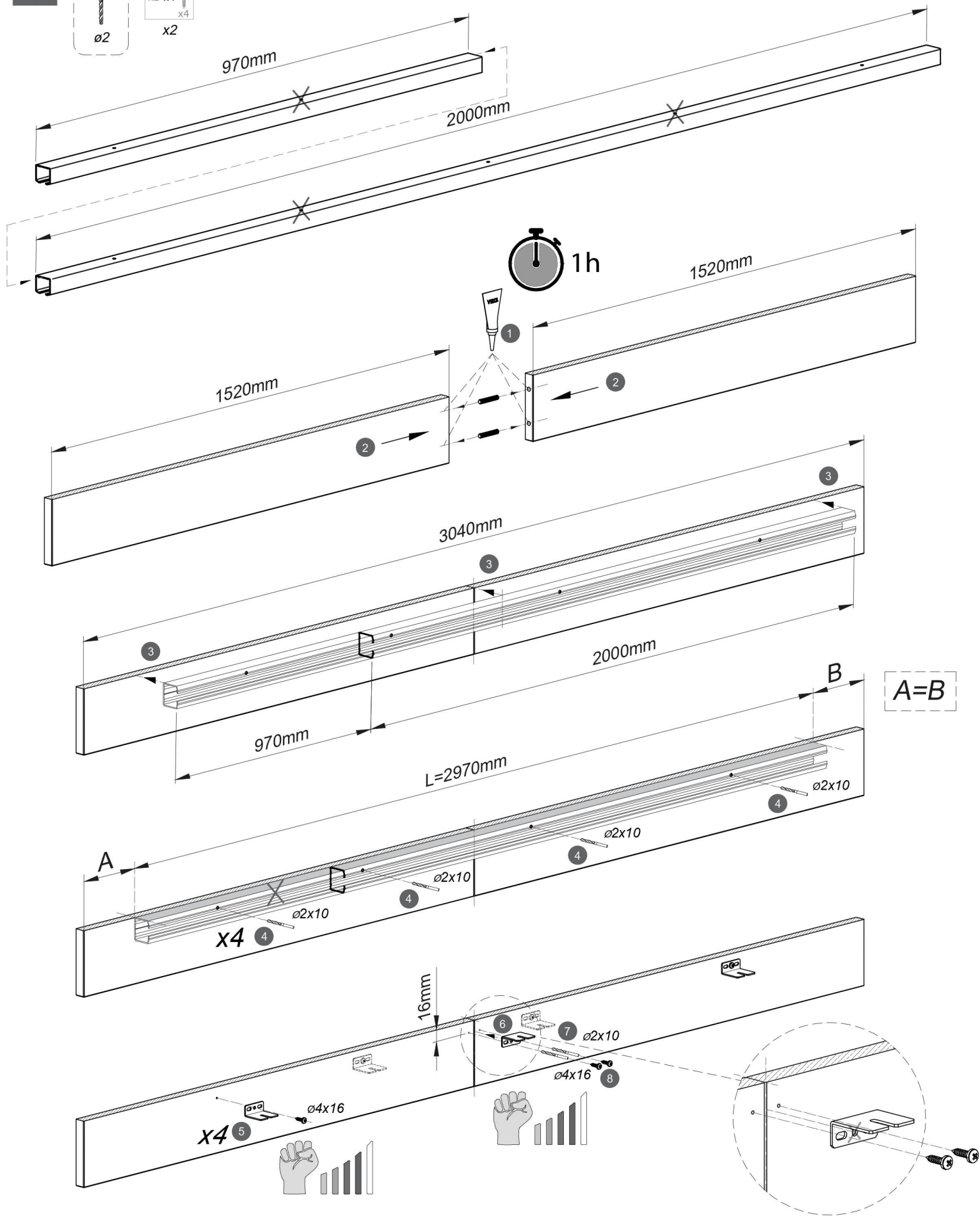
"120"



3b



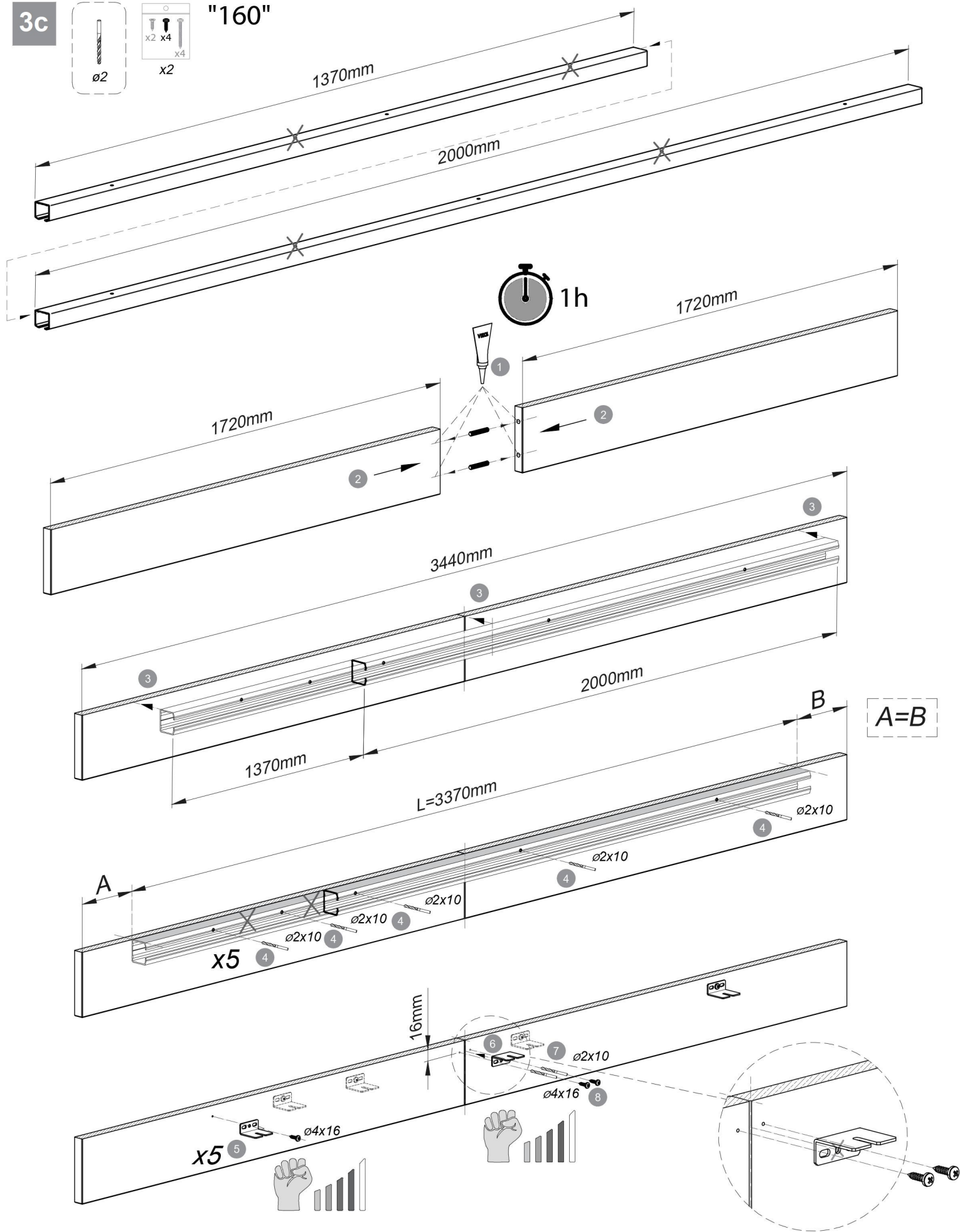
"140"



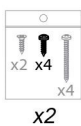
3c



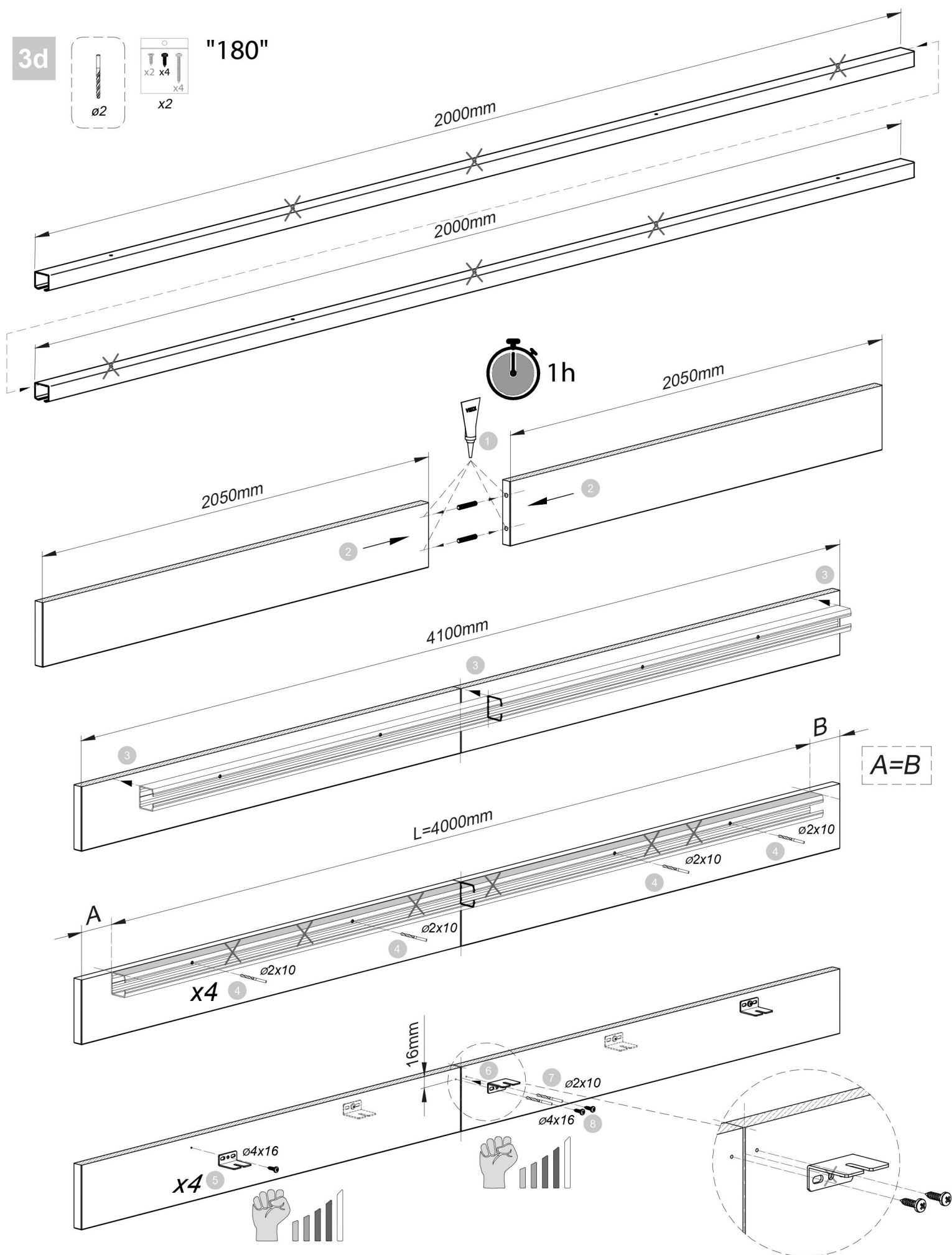
"160"



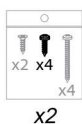
3d



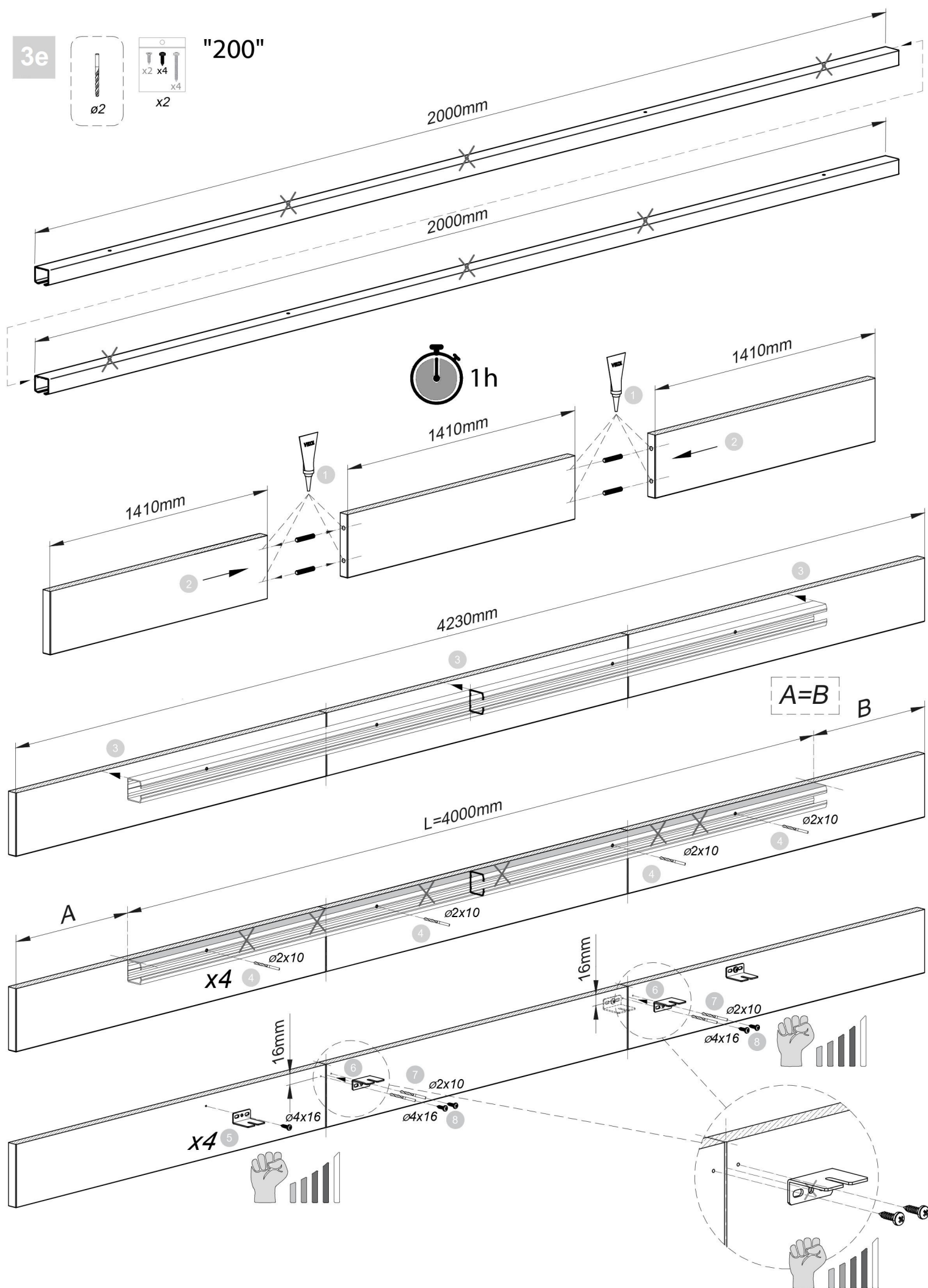
"180"



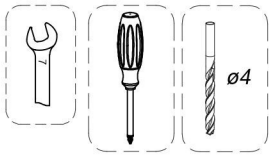
3e



"200"



4a



4b

4c

4d

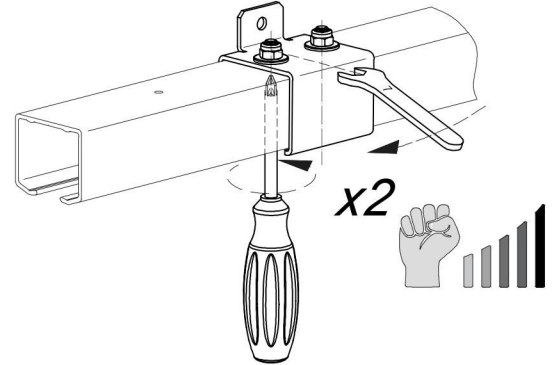
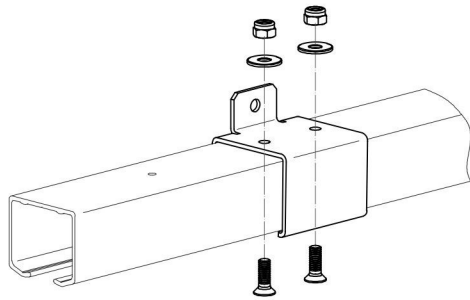
4e

2000mm



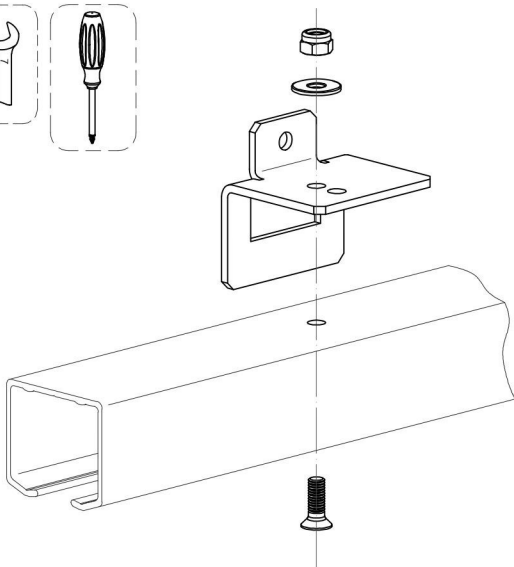
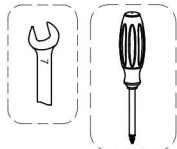
E

2
2
Ø4
Ø4

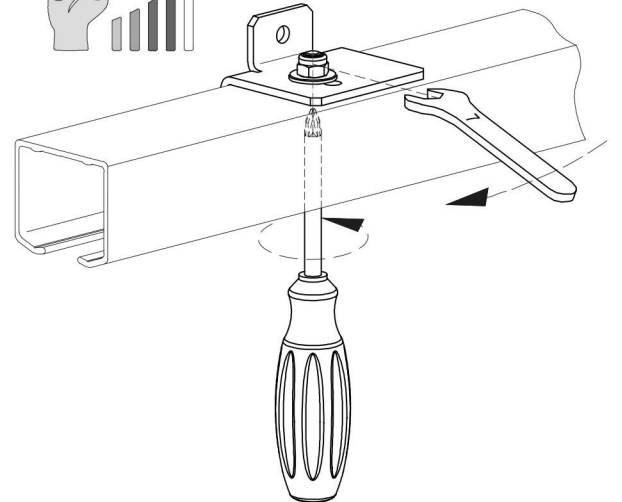


	"120"	"140"	"160"	"180"	"200"
E [mm]	570	970	1370	2000	

5

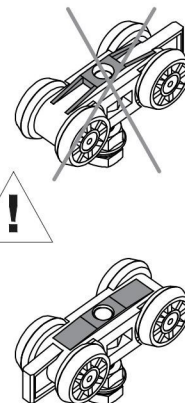
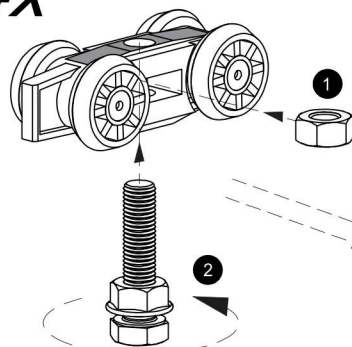


x6/x7/x9/x10

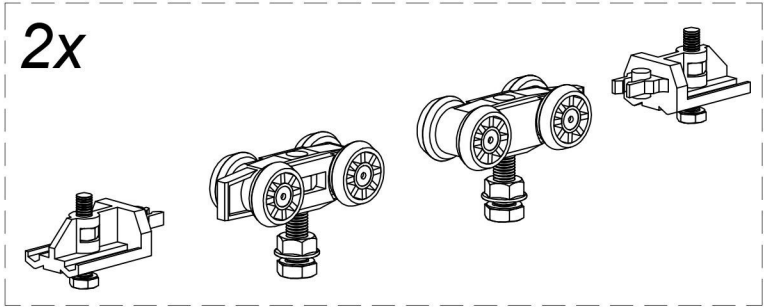


6

4x



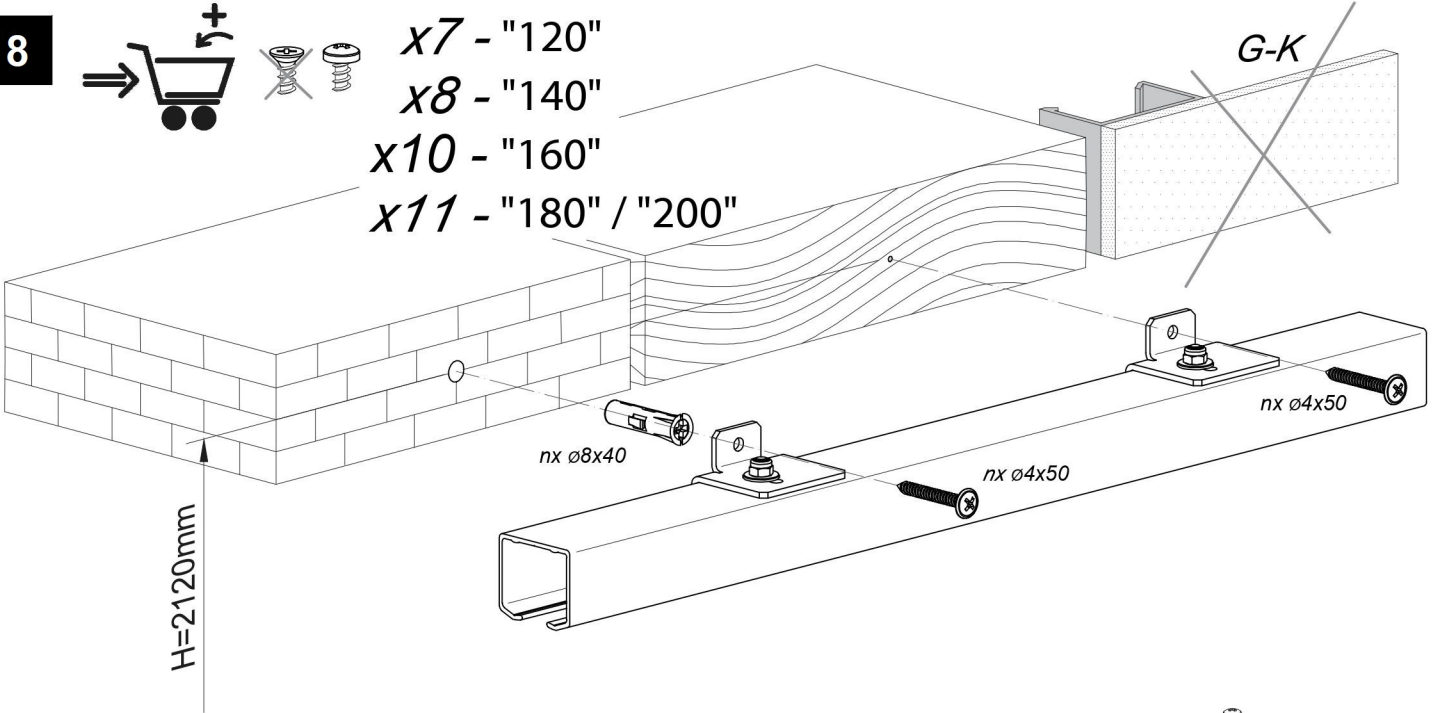
7



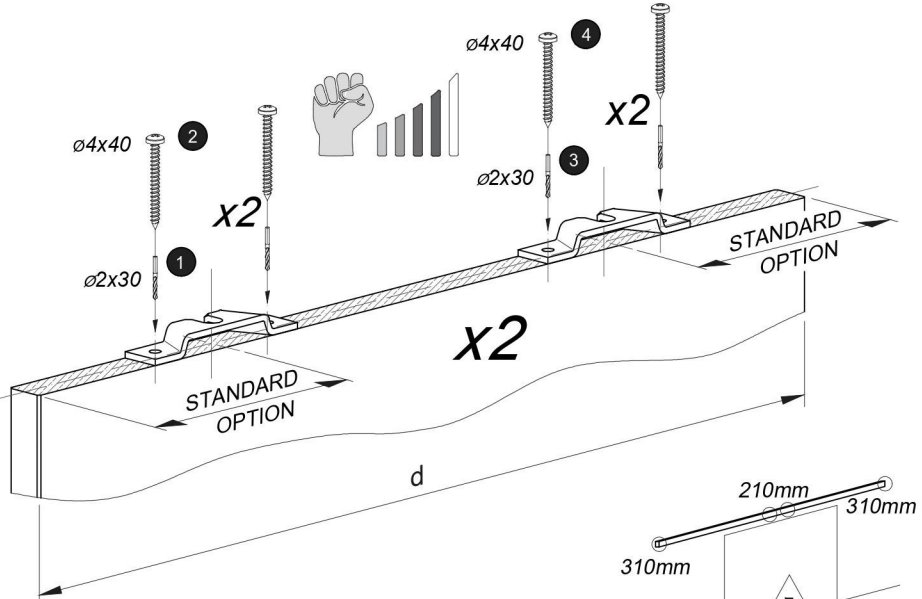
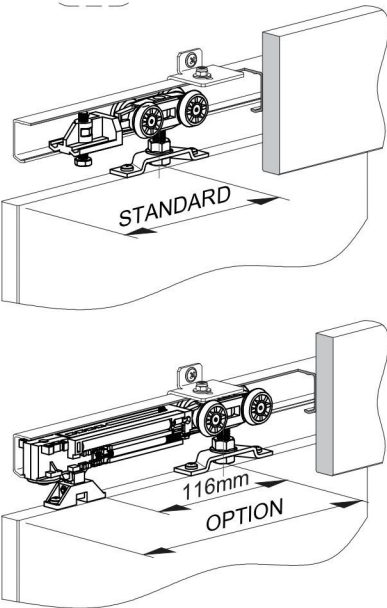
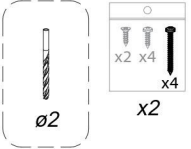
8



x7 - "120"
x8 - "140"
x10 - "160"
x11 - "180" / "200"



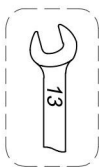
9



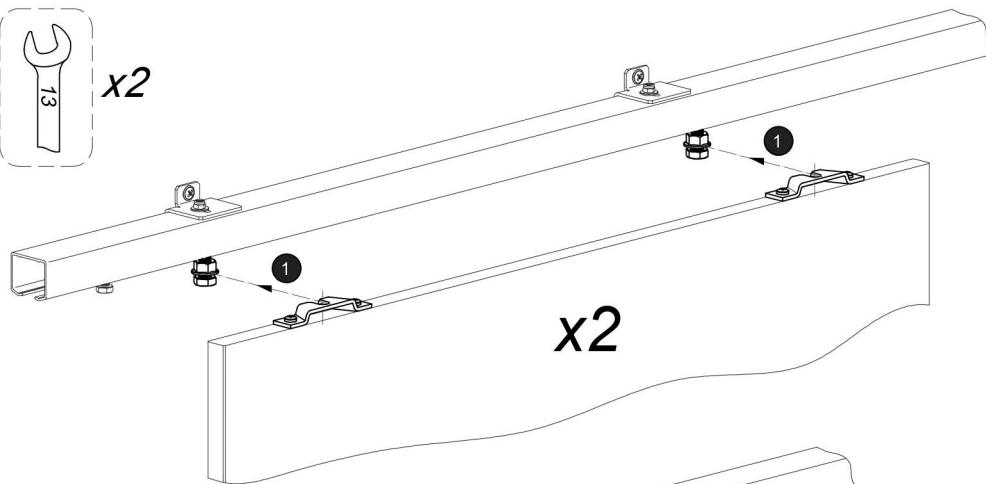
	d [mm]	660 "120"	760 "140"	860 "160"	960 "180"	1060 "200"
STANDARD [mm]		100				160
OPTION [mm]		180				210/310



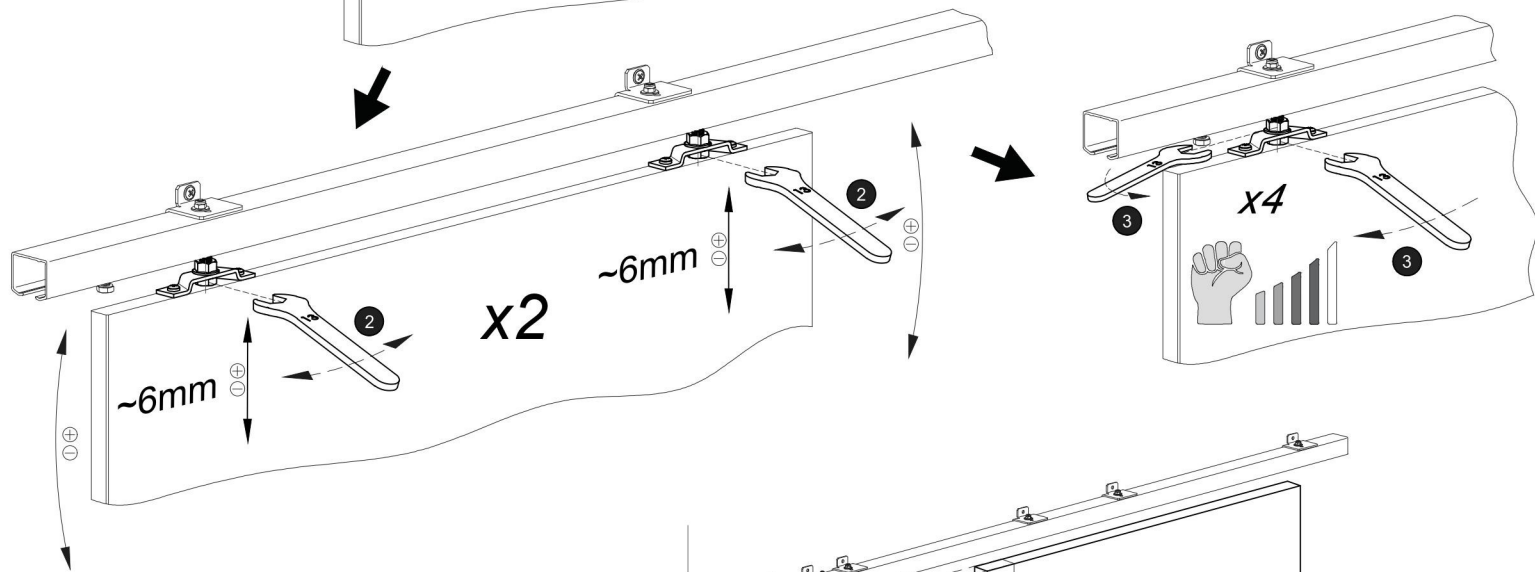
10



x2

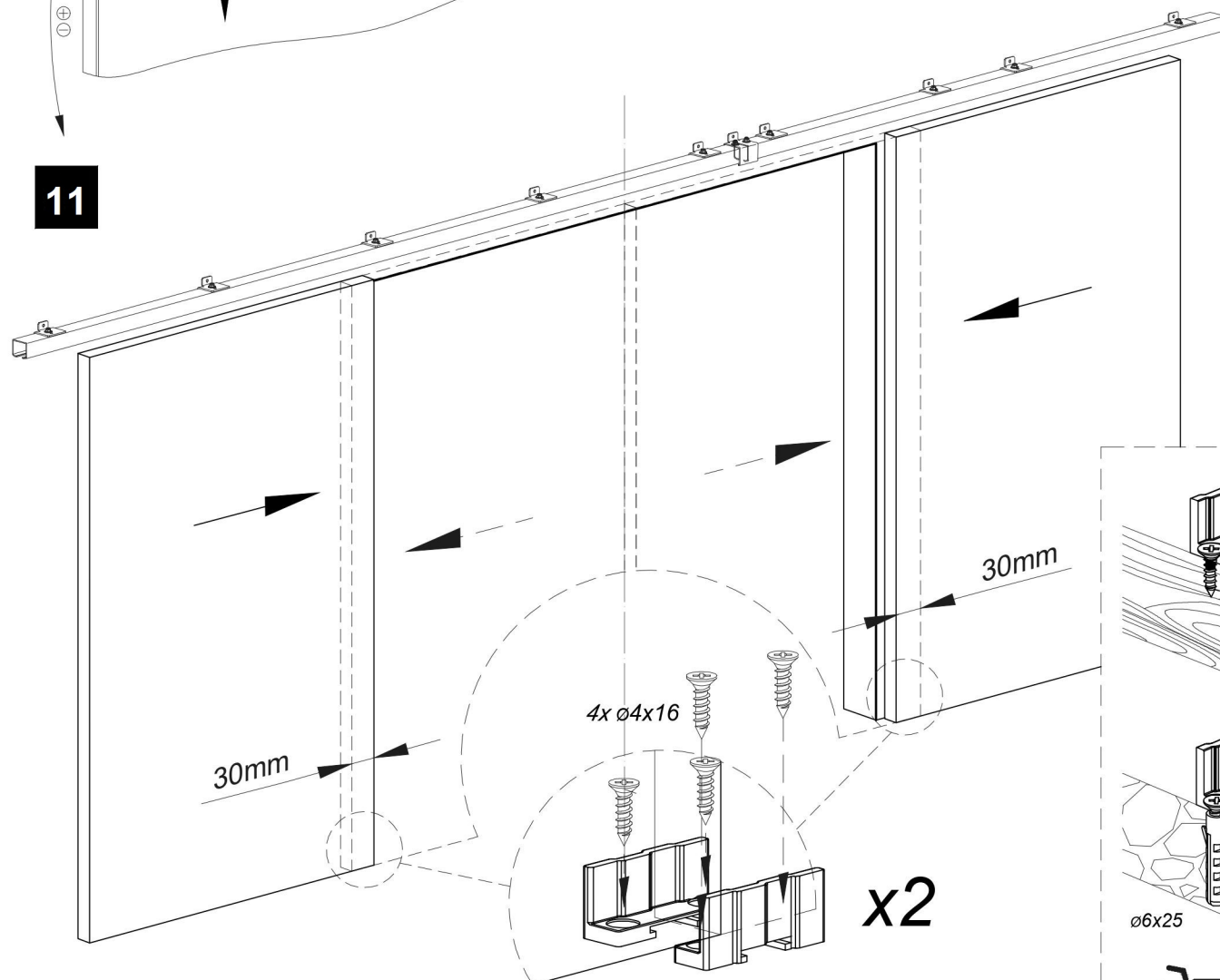


x2

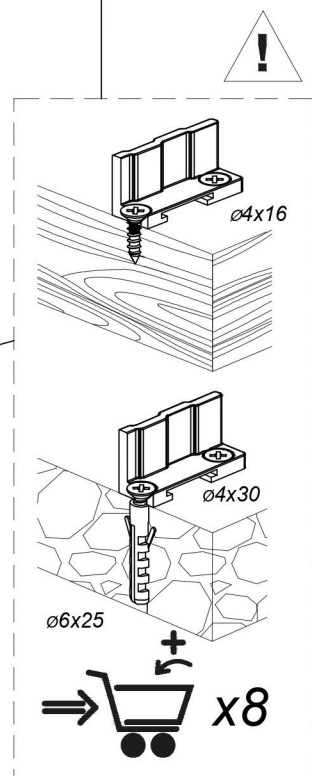


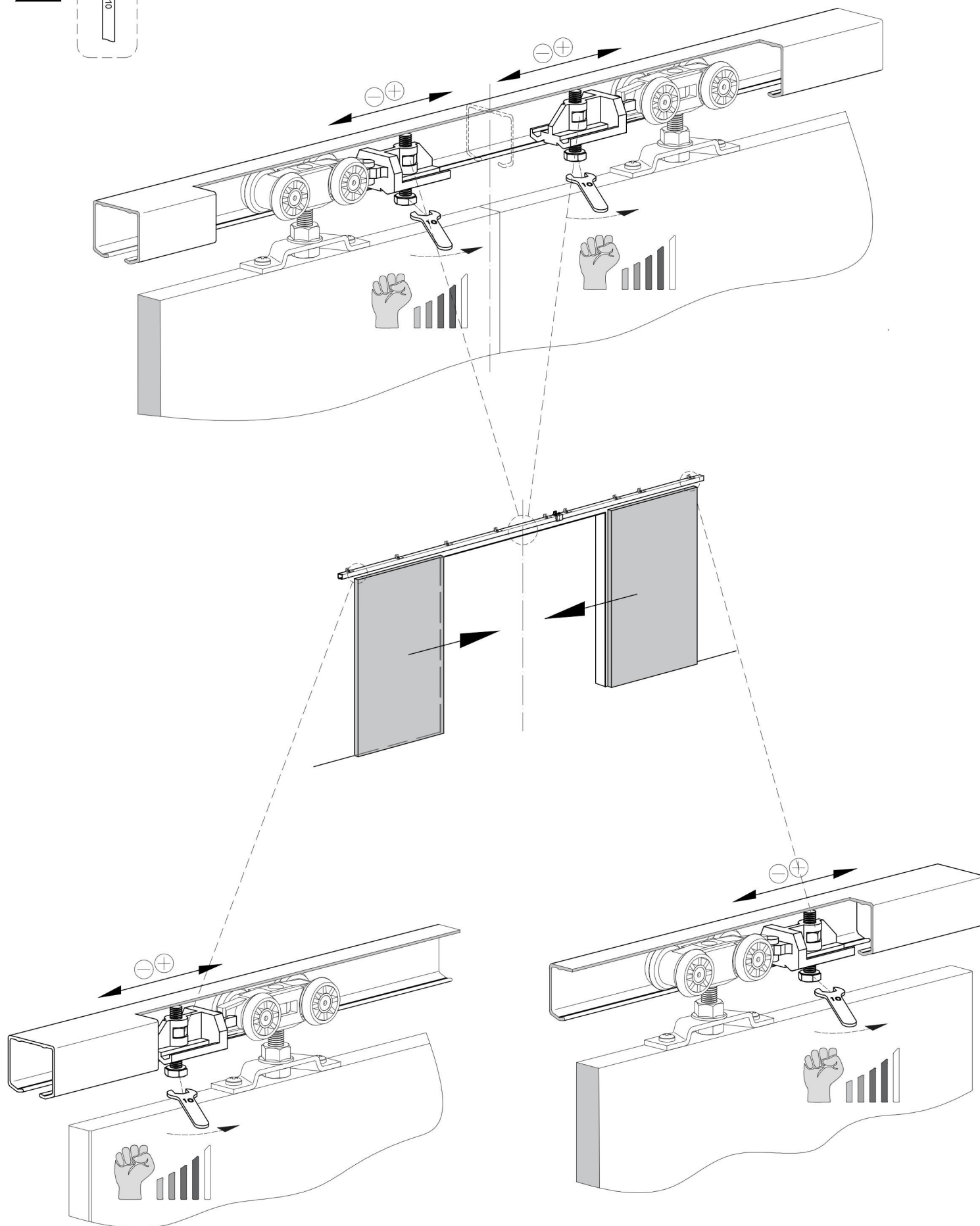
x2

11

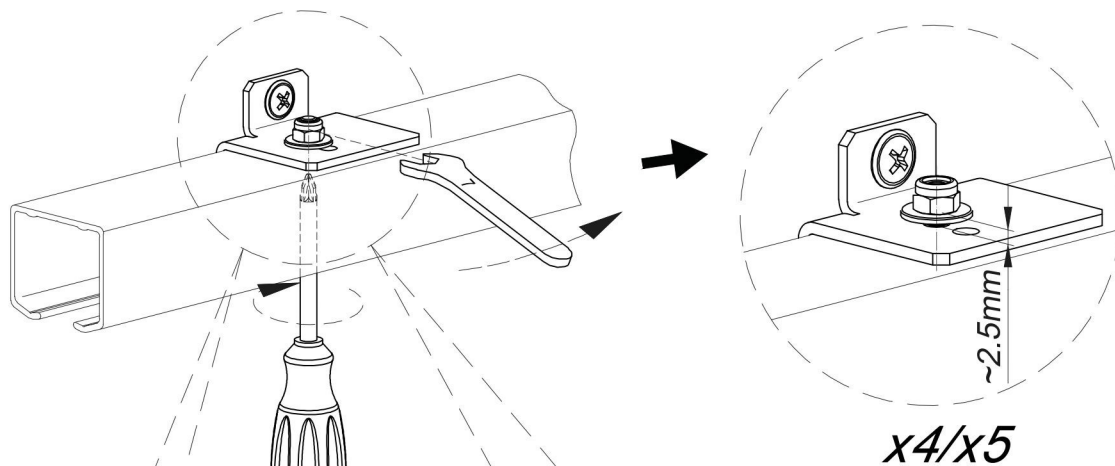
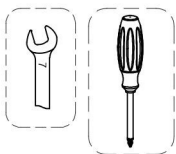


x2





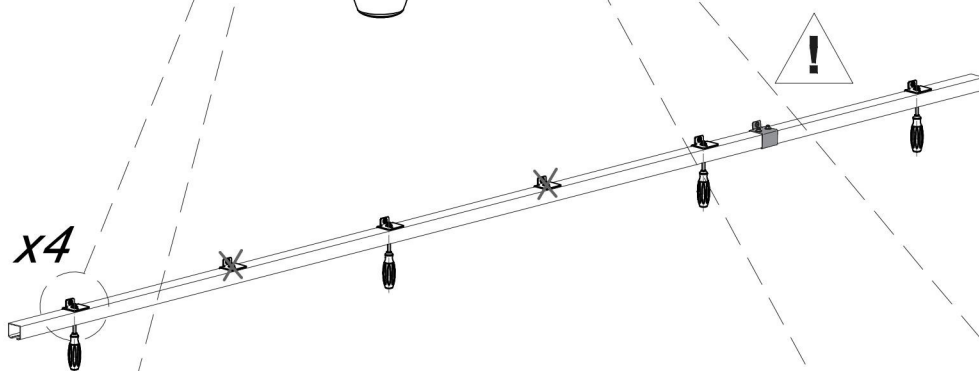
13



13a

"120"

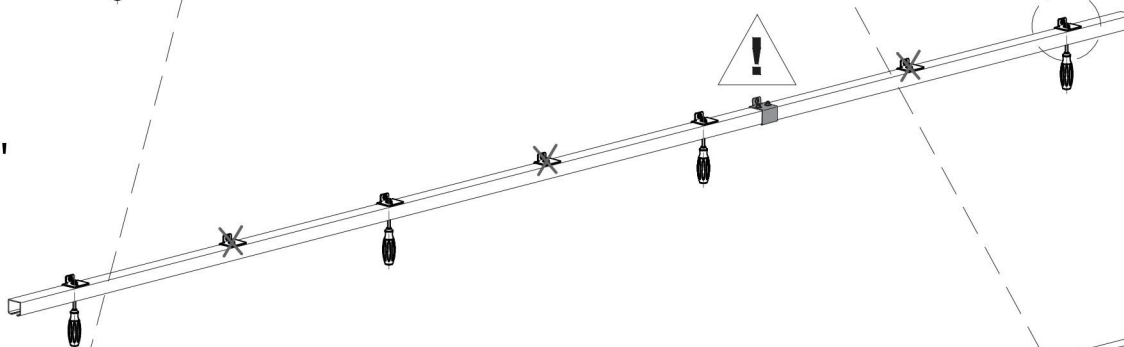
x4



13b

"140"

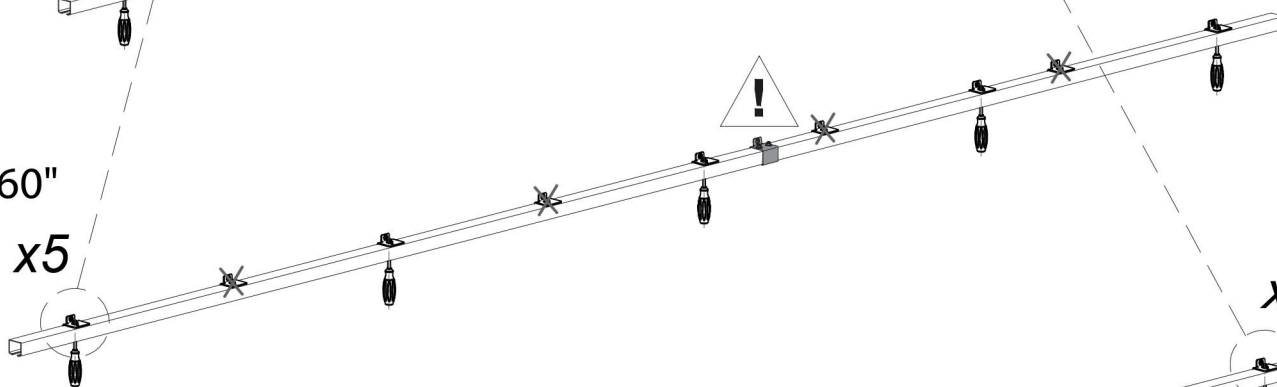
x4



13c

"160"

x5



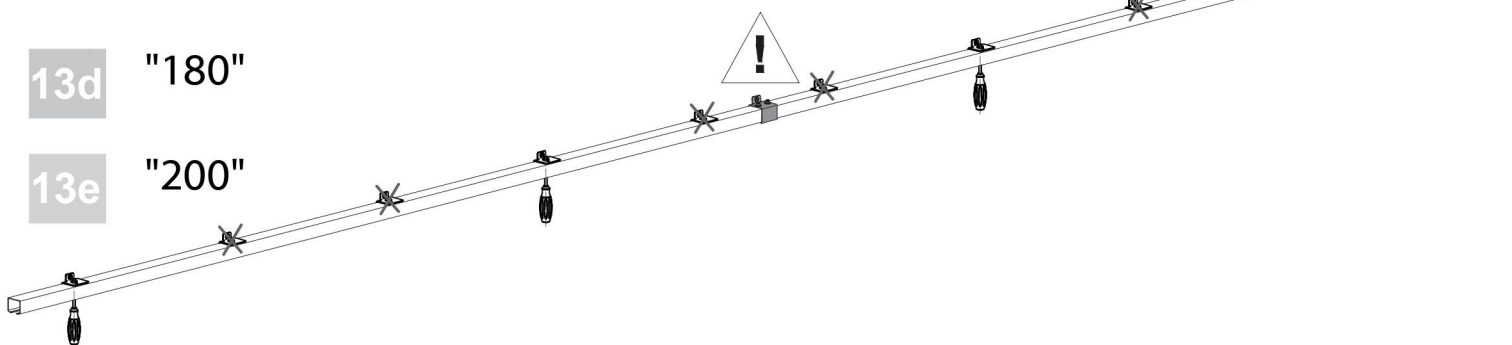
13d

"180"

13e

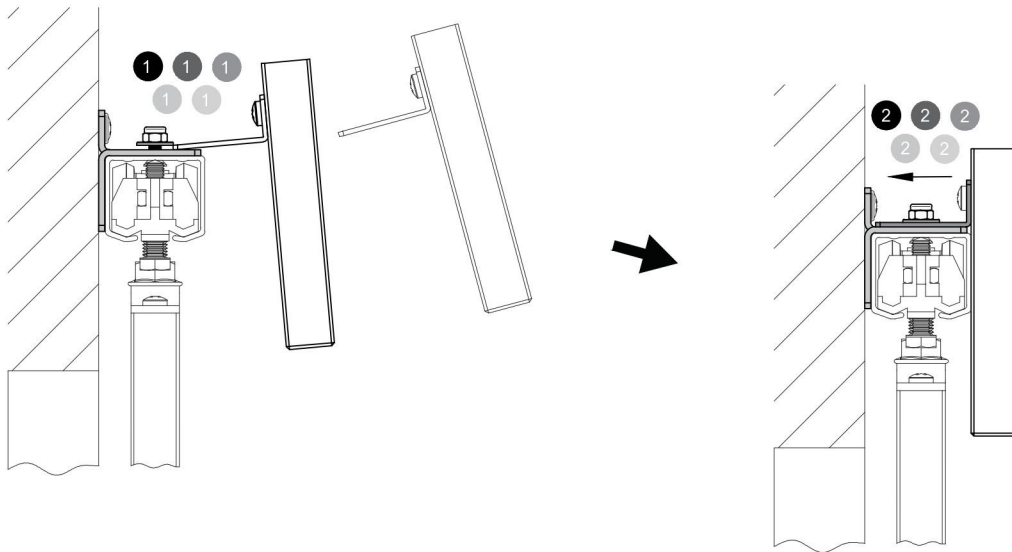
"200"

x4

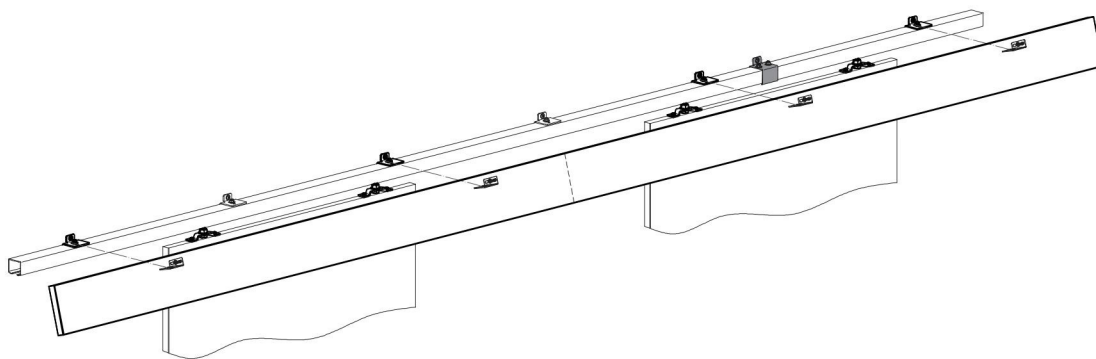


14

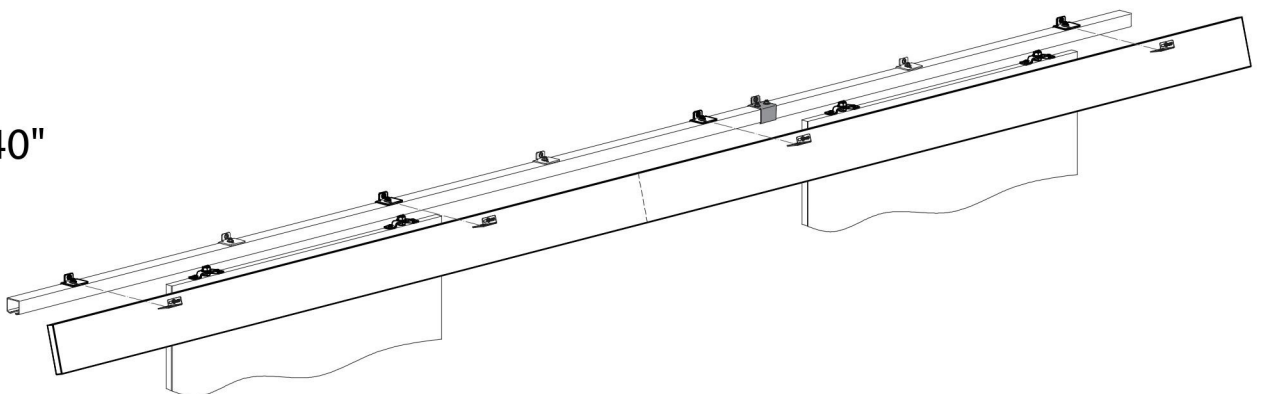
x4/x5



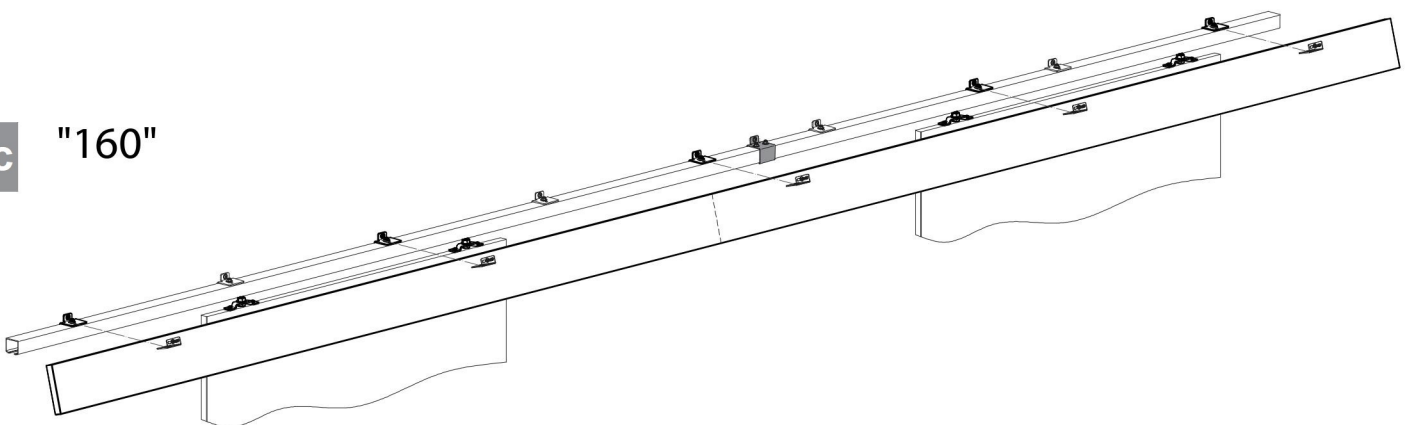
14a "120"



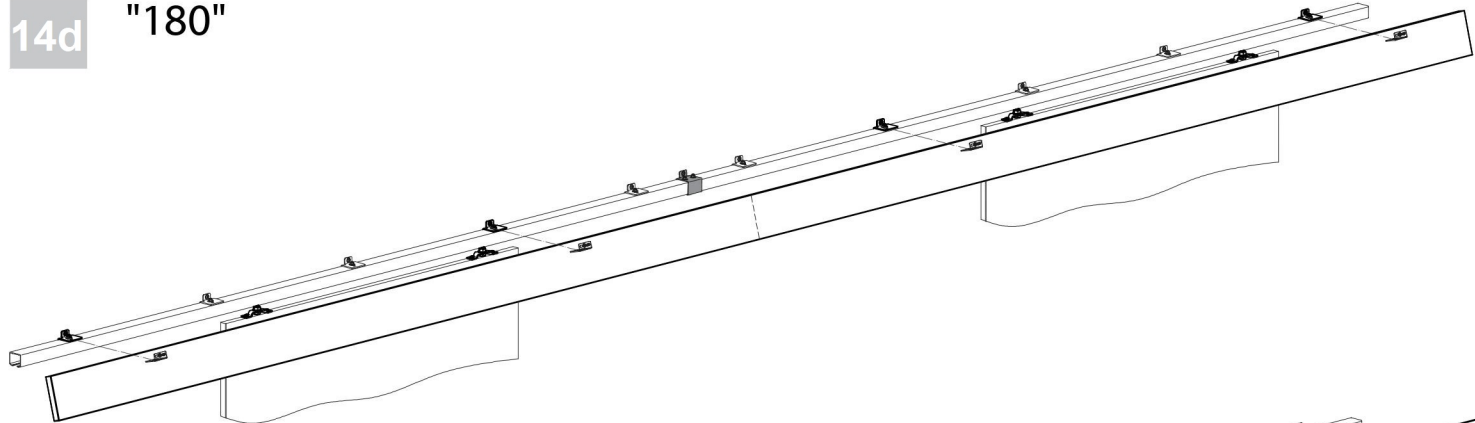
14b "140"



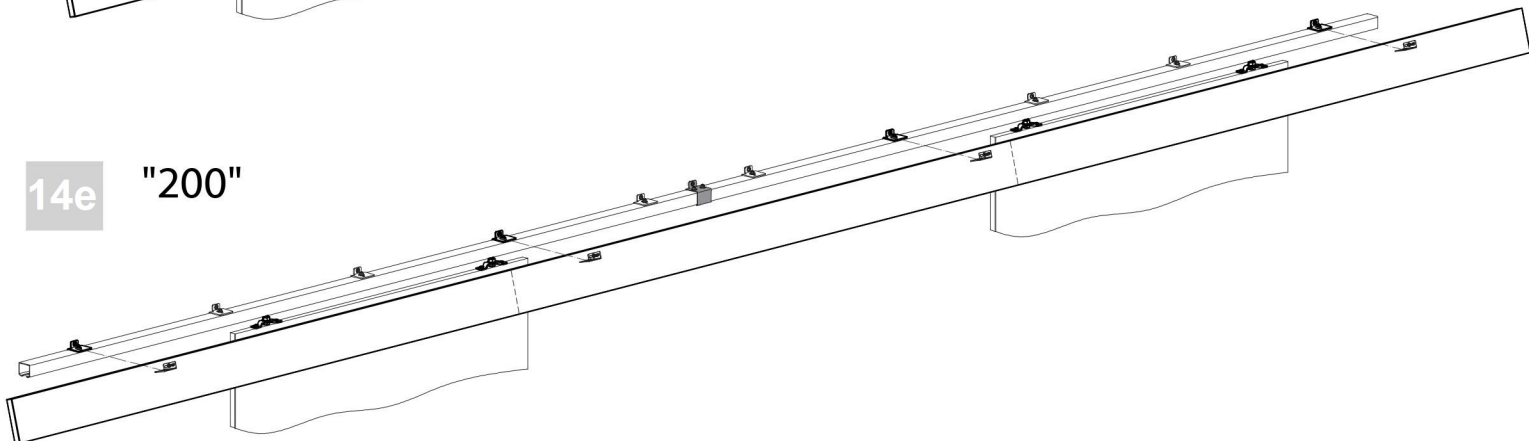
14c "160"



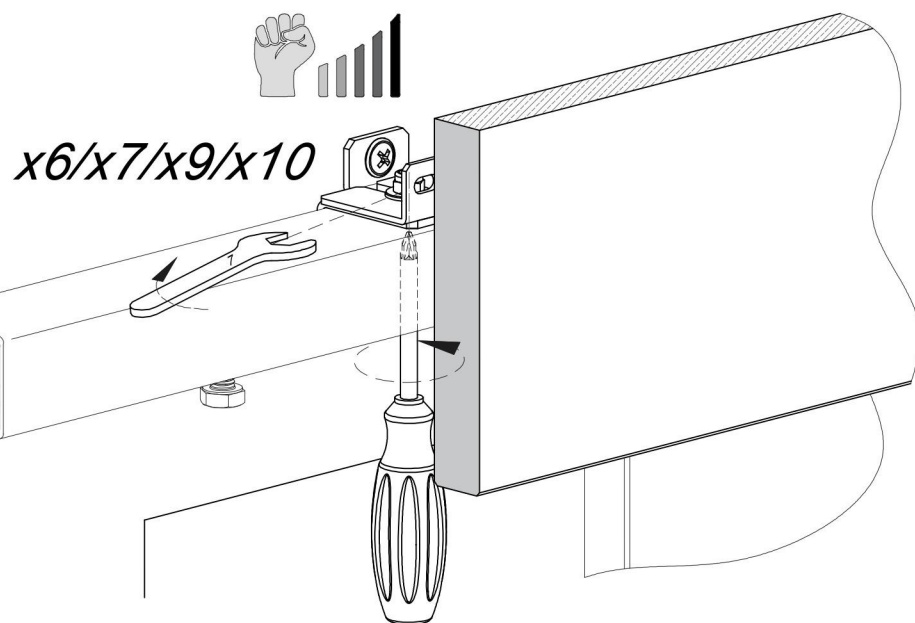
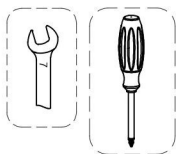
14d "180"



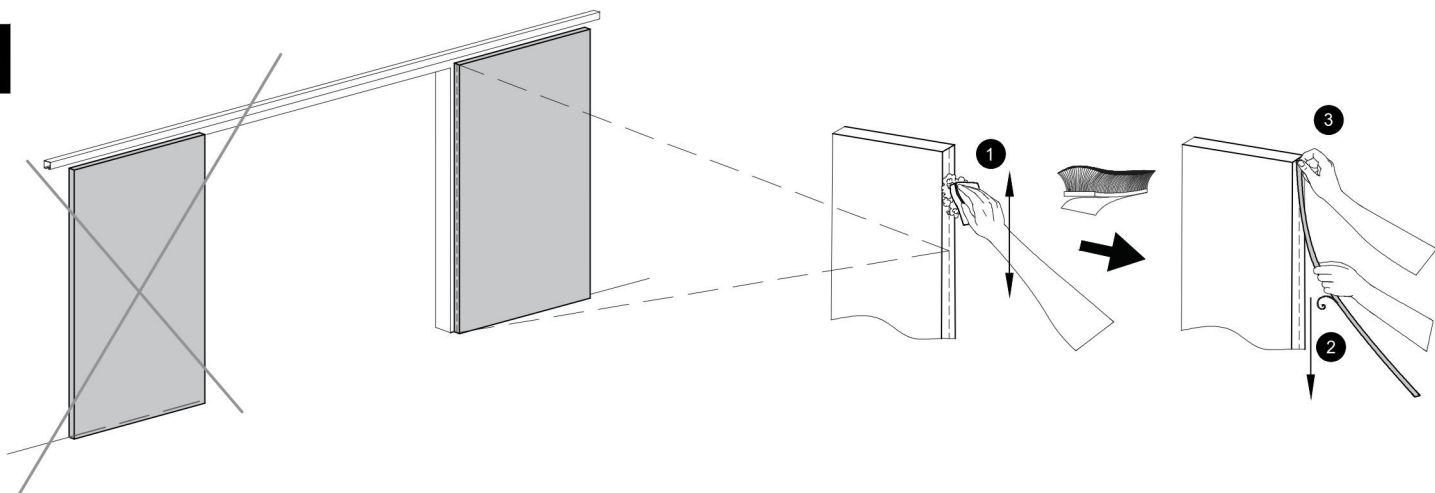
14e "200"



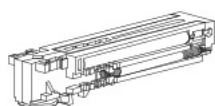
15



16



Additional Option



x1



x1



x2



#2

x1



#2.5

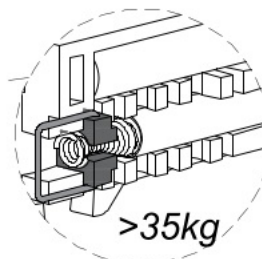
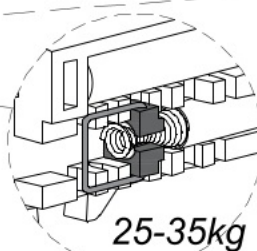
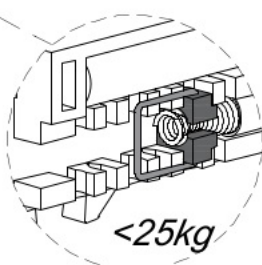
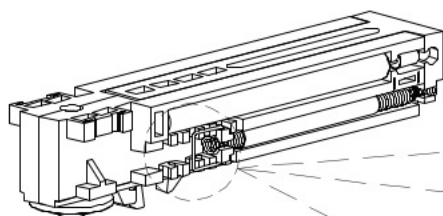
x1



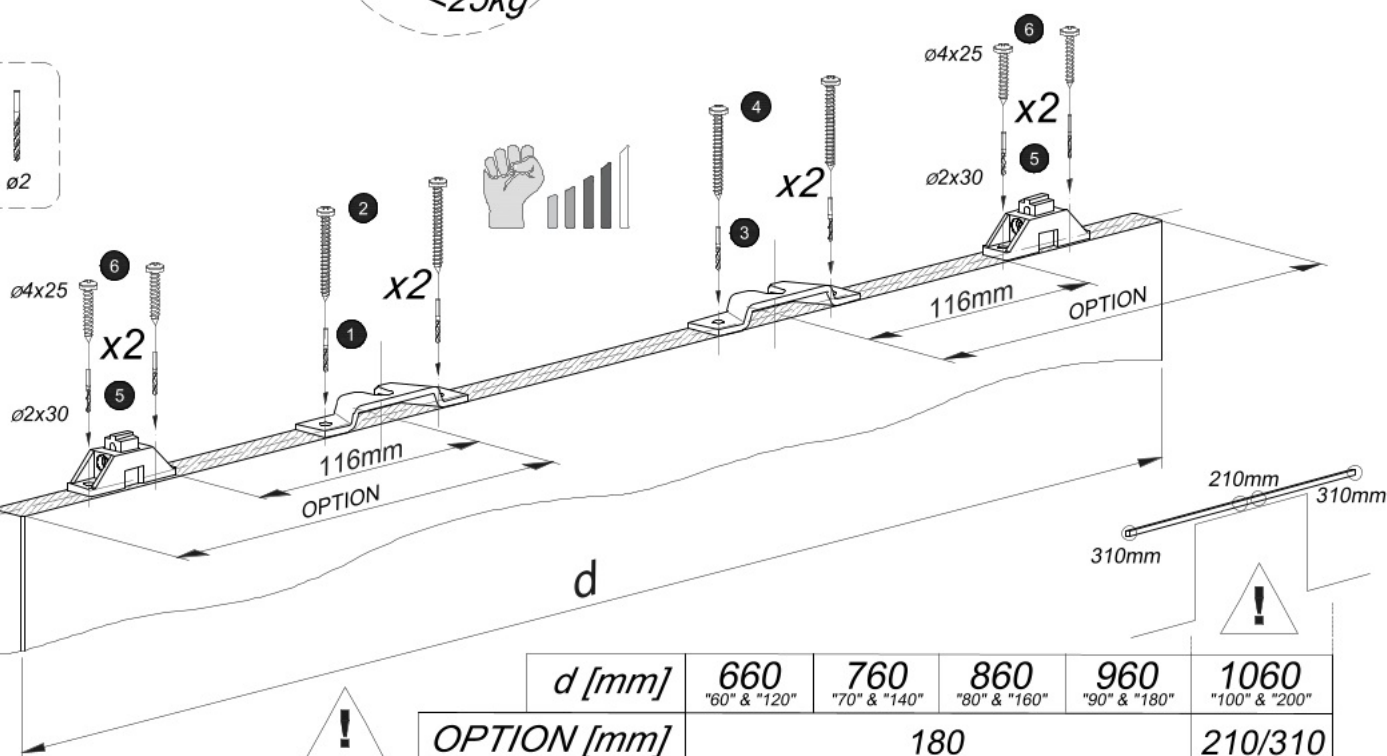
#4

x1

1

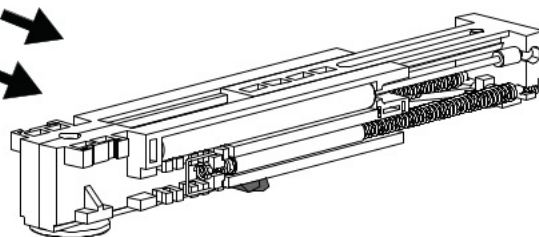
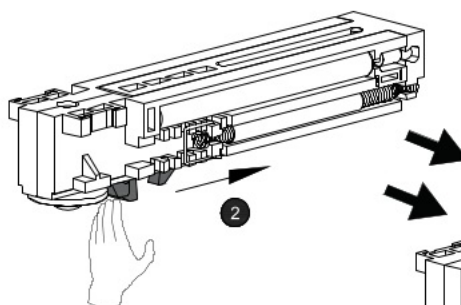
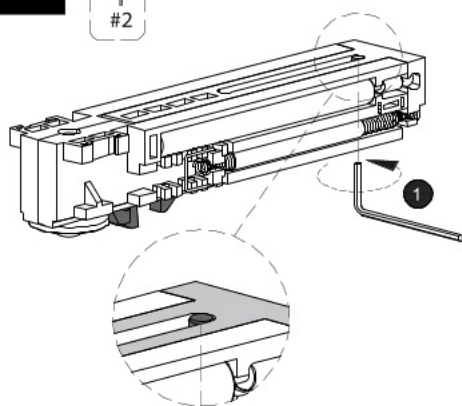


2



d [mm]	660 "60" & "120"	760 "70" & "140"	860 "80" & "160"	960 "90" & "180"	1060 "100" & "200"
OPTION [mm]	180				210/310

3



Additional Option

